



MOPEDIA®

MA RP503_RP590 01 A*_ITA_04 2024

ROLLATORS IN ALLUMINIO

MANUALE DI ISTRUZIONI

ITALIANO

INDICE

1. CODICI	PAG.3
2. INTRODUZIONE.....	PAG.3
3. DESTINAZIONE D'USO.....	PAG.3
4. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE	PAG.3
5. AVVERTENZE	PAG.4
5.1 Avvertenze generali	pag. 4
5.2 Avvertenze per l'uso	pag. 4
5.3 Avvertenze stabilità	pag. 4
5.4 Avvertenze per il montaggio	pag. 4
6. SIMBOLOGIA UTILIZZATA.....	PAG.5
7. PRIMA DI OGNI USO	PAG.5
8. ISTRUZIONI DI MONTAGGIO	PAG.5
8.1 Prima del montaggio	pag. 5
8.2 Montaggio e smontaggio RP503.....	pag. 5
8.3 Montaggio e smontaggio RP590.....	pag. 6
9. MODALITÀ DI UTILIZZO	PAG.6
10. FRENI	PAG.6
10.1 Utilizzo del freno.....	pag. 6
10.2 Blocco del freno (freno di stazionamento).....	pag. 6
11. MANUTENZIONE	PAG.6
12. PULIZIA	PAG.7
13. CURA DELLE RUOTE.....	PAG.7
14. CARATTERISTICHE TECNICHE	PAG.7
15. CONDIZIONI DI SMALTIMENTO GENERALI	PAG.7
16. PARTI DI RICAMBIO/ACCESSORI.....	PAG.7
17. GARANZIA	PAG.7
17.1 Riparazioni.....	pag. 8
17.2 Ricambi.....	pag. 8
17.3 Clausole esonerative.....	pag. 8

CE Dispositivo medico di classe I

REGOLAMENTO (UE) 2017/745 DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO
del 5 aprile 2017 relativo ai dispositivi medici**1. CODICI****RP503 ROLLATOR DA INTERNI PIEGHEVOLE LUNA****RP590 ROLLATOR DA SHOPPING KOMBY****2. INTRODUZIONE**

Grazie per aver scelto un rollator in alluminio della linea MOPEDIA by Moretti S.p.a.

I rollators MOPEDIA by Moretti S.p.a sono stati progettati e realizzati per soddisfare tutte le vostre esigenze per un utilizzo pratico, corretto e sicuro. Questo manuale contiene dei piccoli suggerimenti per un corretto uso del dispositivo da voi scelto e dei preziosi consigli per la vostra sicurezza. Si consiglia di leggere attentamente la totalità del presente manuale prima di usare il rollator da voi acquistato. In caso di dubbi vi preghiamo di contattare il rivenditore, il quale saprà aiutarvi e consigliarvi correttamente.

3. DESTINAZIONE D'USO

Questo Rollator è destinato a persone con difficoltà motorie e può essere utilizzato come ausilio per facilitare la deambulazione. Il rollator fornisce una maggiore stabilità, sostegno e sicurezza durante la marcia. In ogni caso, non può essere usato da persone con una funzionalità della mano e/o del braccio visibilmente debole e da persone con problemi di equilibrio. Si consiglia l'uso solamente su superfici sulle quali tutte le ruote toccano per terra. Non deve essere usato su terreno roccioso o su piani inclinati perché il rollator può risultare instabile. L'ausilio non è concepito per il trasporto di persone.

ATTENZIONE!

- È vietato l'utilizzo del seguente dispositivo per fini diversi da quanto definito nel seguente manuale.
- Moretti S.p.A. declina qualsiasi responsabilità su danni derivanti da un uso improprio del dispositivo o da un uso diverso da quanto indicato nel presente manuale.
- Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche al dispositivo e al seguente manuale senza preavviso allo scopo di migliorarne le caratteristiche.

4. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

La MORETTI SpA dichiara sotto la sua esclusiva responsabilità che i prodotti fabbricati ed immessi in commercio dalla stessa MORETTI SpA. e facenti parte della famiglia ROLLATOR - MOPEDIA sono conformi alle disposizioni applicabili del regolamento 2017/745 sui DISPOSITIVI MEDICI del 5 aprile 2017. A tal scopo la MORETTI SpA garantisce e dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità quanto segue:

1. I dispositivi in oggetto soddisfano i requisiti generali di sicurezza e prestazione così come richiesti dall'allegato I del regolamento 2017/745 come prescritto dall'allegato IV del suddetto regolamento.
2. I dispositivi in oggetto NON SONO STRUMENTI DI MISURA.
3. I dispositivi in oggetto NON SONO DESTINATI AD INDAGINI CLINICHE.
4. I dispositivi in oggetto vengono commercializzati in confezione NON STERILE.
5. I dispositivi in oggetto sono da considerarsi come appartenenti alla classe I in conformità a quanto stabilito dall'allegato VIII del suddetto regolamento.
6. La MORETTI SpA mantiene e mette a disposizione delle Autorità Competenti, per almeno 10 anni dalla data di fabbricazione dell'ultimo lotto, la documentazione tecnica comprovante la conformità al regolamento 2017/745.

Nota: I codici completi di prodotto, il codice di registrazione del Fabbricante (SRN), il codice UDI-DI di base ed eventuali riferimenti a norme utilizzate sono riportati nella Dichiarazione di Conformità UE che MORETTI SPA emette e rende disponibile attraverso i propri canali.

5. AVVERTENZE

5.1 Avvertenze generali

- NON installare o utilizzare il prodotto prima di leggere e comprendere questo manuale di istruzioni. Se non si è in grado di comprendere le avvertenze, precauzioni e le istruzioni, rivolgersi ad un operatore sanitario, ad un rivenditore o a personale tecnico prima di tentare di installare il prodotto evitando danni o lesioni personali;
- Il rollator deve essere utilizzato solo da pazienti con un'adatta capacità motoria che ne garantisca l'uso senza rischi;
- Consultare il proprio medico o terapista per determinare l'adeguatezza del prodotto, la giusta regolazione e il corretto utilizzo del rollator;
- Il proprio medico o il terapista dovrebbero contribuire alla regolazione in altezza del rollator per il massimo sostegno, per la corretta attivazione del freno, per il corretto montaggio in generale;
- I rollators non sono destinati ad essere utilizzati ad autospinta;
- L'utilizzatore e/o il paziente dovrà segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui l'utilizzatore e/o il paziente è stabilito.

5.2 Avvertenze per l'uso

1. Assicurarsi sempre che il cavo dei freni sia fissato correttamente.
2. Verificare sempre il corretto funzionamento del freno dopo ogni regolazione in altezza per evitare una flessione libera ed eccessiva del cavo.
3. Il mancato rispetto di queste semplici avvertenze può provocare lesioni personali.
4. Il rollator può essere usato solo su una superficie solida e piatta. Non usare il rollator per salire le scale!
5. Appoggiarsi sempre su entrambi i manubri (RP503), o sulla barra d'appoggio (per RP590) per mantenere l'equilibrio.
6. Prestare particolare attenzione alle superfici bagnate, ghiacciate o innevate.
7. Non caricare troppo il rollator.
8. Non utilizzare il sedile del rollator (dove presente) per trasportare cose o persone; il sedile è destinato alla seduta dell'utilizzatore con freno di stazionamento inserito;
9. Tutte le ruote devono essere a contatto con il pavimento in qualsiasi momento durante l'uso per garantire il corretto bilanciamento del rollator e la massima sicurezza.
10. Il freno di stazionamento deve essere inserito prima di utilizzare il sedile.

N.B Quando si usa il rollator in una posizione di fermo, il freno di stazionamento deve essere bloccato

5.3 Avvertenze stabilità

- Il rollator fornisce assistenza ad un individuo di peso fino a 136 kg, compreso il carico della borsa.
- La borsa del rollator da shopping RP590 hanno un limite di peso di 15 kg. Il cestino sottostante la seduta del rollator da interni RP503 ha un limite di 5 kg. Non sovraccaricare per evitare sbilanciamenti e rischi di ribaltamento.

5.4 Avvertenze per il montaggio

- Dopo aver montato o dopo aver aperto il rollator, assicurarsi che il sostegno del sedile sia bloccato su entrambi i lati e verificare che il dispositivo di sicurezza sia fissato nella posizione corretta.
- Verificare che entrambi i tubi di supporto delle maniglie siano inseriti correttamente nella struttura e fissati con le manopole di bloccaggio bloccati nel supporto principale con relativi galletti e manopole senza movimenti.
- Non appendere niente al telaio del rollator per evitare la distorsione dei tubi e per evitare di pregiudicarne la stabilità.

Nota: Fare attenzione ad intrappolamento di dita e/o vestiario durante la fase di apertura e chiusura

6. SIMBOLOGIA UTILIZZATA

-  **REF** Codice prodotto
-  **UDI** Identificativo univoco del dispositivo
-  **CE** Marchio CE
-  **F** Fabbricante
-  **LOT** Lotto di produzione
-  **i** Leggere il manuale per le istruzioni
-  **MD** Dispositivo Medico
-  **W** Condizioni di smaltimento
-  **W** Portata massima

7. PRIMA DI OGNI USO

Prima di utilizzare il dispositivo verificare sempre:

- Che tutte le parti del rollator siano bloccate in modo sicuro;
- Controllare che tutte le viti siano ben strette;
- Assicurarsi che la seduta sia bloccata correttamente (solo per RP503) (se così non fosse, premere ulteriormente con forza la seduta in basso verso il telaio);
- Controllare che il dispositivo di bloccaggio della seduta sia correttamente inserito;
- Controllare il corretto funzionamento del freno normale e del freno di stazionamento;

8. ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

8.1 Prima del montaggio

Sballare il prodotto e controllare che non abbia subito danni durante il trasporto. Nel caso in cui il rollator sia danneggiato, si prega di contattare il rivenditore più vicino.



8.2 Montaggio e smontaggio RP503

- Aprire il rollator fino a far scattare il perno di bloccaggio
- Regolare l'altezza andando ad allentare la clip in plastica. Una volta trovata l'altezza desiderata richiudere la linguetta
- Poggiare il sedile

Per chiuderlo seguire i passaggi al contrario.



ATTENZIONE! Assicurarsi che le manopole siano ben salde e la linguetta in plastica bloccata correttamente. Prima dell'uso assicurarsi sempre che il rollator non tenda a richiudersi sotto l'effetto di una piccola forza laterale.



8.3 Montaggio e smontaggio RP590

- Aprire il rollator e far scattare i perni di bloccaggio
- Regolare l'altezza andando ad allentare le clip in plastica. Una volta trovata l'altezza desiderata, richiudere le linguette

Per smontarlo aprire le linguette di blocco andando a diminuire al minimo l'altezza della barra di spinta, richiudendo poi le linguette in plastica. per chiuderlo tirare verso l'alto la maniglia in tessuto posta dietro la borsa

9. MODALITÀ DI UTILIZZO

- Iniziare a spingere quando si è in posizione eretta con entrambe le mani sull'impugnatura;
- Assicurarsi di avere le mani asciutte prima di usare il rollator per evitare rischi di scivolamento;
- Camminare mantenendo la posizione eretta con lo sguardo rivolta in avanti e non in basso;
- Non spingere il rollator troppo lontano dal corpo, ciò potrebbe causare cadute e carichi inadeguati;
- Non utilizzare il rollator per superare gradini superiori a 20mm;
- Durante l'utilizzo all'esterno, prediligere i marciapiedi adeguatamente predisposti secondo le normative per l'abbattimento delle barriere architettoniche;

10. FRENI

Il buon funzionamento dei freni dipende dall'usura e dallo sporco accumulato sulle ruote. Verificare la condizione dei freni e delle ruote prima di ogni utilizzo.

10.1 Utilizzo del freno

Per frenare il rollator tirare le leve dei freni con le dita verso l'alto fino a quando il rollator rallenta o si ferma. Per continuare a muovere il rollator, rilasciare le maniglie del freno.

10.2 Blocco del freno (freno di stazionamento)



ATTENZIONE!

Quando l'utilizzatore è fermo i freni devono essere bloccati

11. MANUTENZIONE

I dispositivi della linea MOPEDIA by Moretti S.p.A. al momento dell'immissione in commercio sono controllati accuratamente e provvisti di marchio CE. Per la sicurezza del paziente e del medico si raccomanda di far controllare dal produttore o da un laboratorio autorizzato, almeno ogni 2 anni, l'idoneità all'uso del vostro rollator. In caso di riparazione devono essere utilizzati soltanto ricambi ed accessori originali.

La vita utile del prodotto dipende dall'utilizzo, dalla manutenzione, dallo stoccaggio e dalla pulizia.











12. PULIZIA

Per la pulizia delle parti utilizzare esclusivamente un panno umido con detersivi neutri. Non utilizzare detersivi contenenti solventi e spazzole metalliche o oggetti abrasivi o appuntiti, potrebbero danneggiare il prodotto.

13. CURA DELLE RUOTE

1. Pulire le ruote con acqua tiepida e detersivo neutro. Asciugare con un panno pulito.
2. Lubrificare periodicamente le ruote.

14. CARATTERISTICHE TECNICHE

Serie LUNA										
Codice prodotto	RP503									
Seduta	35x40 cm									
Struttura	Alluminio									
Serie KOMBY										
Codice prodotto	RP590									
Borsa	-									
Struttura	Alluminio									
Dimensioni e pesi*										
										
RP503	56	100 86	58 52	56	41	19x63 cm	5,5	-	13	136 kg
RP590	72	108 98	-	57	34	25x57 cm	7	18	20	136 kg

Le misure sono espresse in cm e possono variare di ± 1 cm

* Ingombro massimo

15. CONDIZIONI DI SMALTIMENTO GENERALI

In caso di smaltimento del dispositivo non usare mai i normali sistemi di conferimento dei rifiuti solidi urbani. Si raccomanda di smaltire il dispositivo attraverso le comuni isole ecologiche comunali per le previste operazioni di riciclo dei materiali utilizzati.

16. PARTI DI RICAMBIO/ACCESSORI

Per le parti di ricambio e gli accessori fare riferimento al catalogo master Moretti S.p.A.

17. GARANZIA

Tutti i prodotti Moretti sono garantiti da difetti di materiale o fabbricazione per un periodo di 2 (due) anni dalla data di vendita del prodotto, salvo eventuali esclusioni e limitazioni specificate di seguito. Questa garanzia non è valida in caso di uso improprio, abuso o modifica del prodotto e per la mancata aderenza alle istruzioni per l'uso. La corretta destinazione d'uso del prodotto è indicata nel manuale d'uso. Moretti non è responsabile di danni risultanti, di lesioni personali o quant'altro causato o relativo all'installazione e/o all'uso dell'apparecchiatura non scrupolosamente conforme alle istruzioni riportate nei manuali per l'installazione, il montaggio e l'uso.

Moretti non garantisce i prodotti Moretti contro danni o difetti nelle seguenti condizioni: calamità naturali, operazioni di manutenzione o riparazione non autorizzate, danni derivanti da problemi dell'alimentazione elettrica (dove prevista), utilizzo di parti o componenti non forniti da Moretti, mancata aderenza alle linee guida e istruzioni per l'uso, modifiche non autorizzate, danni di spedizione (diversa dalla spedizione originale da Moretti), oppure dalla mancata esecuzione della manutenzione così come indicato nel manuale. Non sono coperti da questa garanzia componenti usurabili se il danno è da imputarsi al normale utilizzo del prodotto.

17.1 Riparazioni

Riparazione in garanzia: Nel caso in cui un prodotto Moretti presenti difetti di materiale o fabbricazione durante il periodo di garanzia, Moretti valuterà con il cliente se il difetto del prodotto è coperto dalla garanzia. Moretti, a sua insindacabile discrezione, può sostituire o riparare l'articolo in garanzia, presso un rivenditore Moretti specificato o presso la propria sede. I costi della manodopera relativi alla riparazione del prodotto possono essere a carico di Moretti se si determina che la riparazione ricade nell'ambito della garanzia. Una riparazione o sostituzione non rinnova né proroga la garanzia.

Riparazione di un prodotto non coperto dalla garanzia: Si può restituire, affinché sia riparato, un prodotto non coperto dalla garanzia solo dopo aver ricevuto autorizzazione preventiva dal servizio clienti Moretti. I costi della manodopera e di spedizione relativi a una riparazione non coperta dalla garanzia saranno completamente a carico del cliente o del rivenditore. Le riparazioni su prodotti non coperti dalla garanzia sono garantite per 6 (sei) mesi, a decorrere dal giorno in cui si riceve il prodotto riparato.

Prodotti non difettosi: Il cliente sarà avvisato se, dopo avere esaminato e provato un prodotto restituito, Moretti conclude che il prodotto non è difettoso. Il prodotto sarà restituito al cliente e saranno a suo carico i costi di spedizione dovuti alla restituzione.

17.2 Ricambi

I ricambi originali MORETTI sono garantiti per 6 (sei) mesi a decorrere dal giorno in cui si riceve il ricambio.

17.3 Clausole esonerative

Salvo quanto specificato espressamente in questa garanzia ed entro i limiti di legge, Moretti non offre nessun'altra dichiarazione, garanzia o condizione, espressa o implicita, comprese eventuali dichiarazioni, garanzie o condizioni di commerciabilità, idoneità per uno scopo particolare, non violazione e non interferenza. Moretti non garantisce che l'uso del prodotto Moretti sarà ininterrotto o senza errori. La durata di eventuali garanzie implicite che possano essere imposte dalle norme di legge è limitata al periodo di garanzia, nei limiti delle norme di legge. Alcuni stati o paesi non permettono limitazioni sulla durata di una garanzia implicita oppure l'esclusione o la limitazione di danni accidentali o indiretti in relazione a prodotti per i consumatori. In tali stati o paesi, alcune esclusioni o limitazioni di questa garanzia possono non applicarsi all'utente. La presente garanzia è soggetta a variazioni senza preavviso.



CERTIFICATO DI GARANZIA

Prodotto _____

Acquistato in data _____

Rivenditore _____

Via _____ **Località** _____

Venduto a _____

Via _____ **Località** _____



Via Bruxelles, 3 - Meleto 52022 Cavriglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

www.morettispa.com email: info@morettispa.com

MADE IN P.R.C.

** Consulta il nostro sito per l'ultima versione disponibile del manuale d'uso*

MORETTI S.p.A.
Via Bruxelles, 3 - Meleto
52022 Cavriglia (Arezzo)

Tel. +39 055 96 21 11
Fax. +39 055 96 21 200

www.morettispa.com
info@morettispa.com



MOPEDIA®

MA RP503_RP590 01 A* _ENG_04 2024

ALUMINUM ROLLATORS

INSTRUCTION MANUAL

ENGLISH

INDEX

1. CODES	PAG.3
2. INTRODUCTION	PAG.3
3. INTENDED USE	PAG.3
4. DECLARATION OF CONFORMITY	PAG.3
5. WARNINGS	PAG.4
5.1 General warnings	pag. 4
5.2 Warnings for use.....	pag. 4
5.3 Stability warnings	pag. 4
5.4 Assembling & folding warnings	pag. 4
6. SYMBOLS	PAG.5
7. BEFORE USE	PAG.5
8. ASSEMBLING INSTRUCTION	PAG.5
8.1 Before assembling the product.....	pag. 5
8.2 Assembly and disassembly RP503	pag. 5
8.3 Assembly and disassembly RP590	pag. 6
10. BRAKES	PAG.6
10.1 To brake	pag. 6
10.2 Lock the brake (handbrake)	pag. 6
11. CARE AND MAINTANANCE	PAG.6
12. CLEANING	PAG.7
13. WHEEL CARE	PAG.7
14. TECHNICAL FEATURES	PAG.7
15. CON DITIONS OF DISPOSAL	PAG.7
16. SPARE PARTS / ACCESSORIES	PAG.7
17. WARRANTY	PAG.7
17.1 Repairing.....	pag. 8
17.2 Spare parts	pag. 8
17.3 Exempt clauses	pag. 8

CE I Class Medical Device

REGULATION (EU) 2017/745 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL
of 5 April 2017 concerning medical devices

1. CODES**RP503** Indoor foldable rollator LUNA**RP590** Shopping rollator KOMBY**2. INTRODUCTION**

Thank you for choosing a MOPEDIA range rollators by Moretti S.p.A. MOPEDIA range rollators manufactured by Moretti S.p.A. are designed to satisfy all your requirements for practical, correct and safe use. This manual provides some useful suggestions for correctly using the device you have selected and offers valuable advice for your safety. We recommend reading the entire manual carefully before using the rollator you have purchased. Should you have any queries, please contact your retailer for proper advice or assistance.

3. INTENDED USE

This rollator fit for people with movement problems. Can be used as assistance to facilitate ambulation or even servo-assisted ambulatory. Anyway, it can't be used by people with evident malfunction of the hand or the arm, even by people with balance problems. The rollator can be used inward and outward. We recommend using on flat surface where the wheels can reach the land. It can't be used on rock ground or on slanted area as the rollator can be unstable. The device is not intended to carry people.

**WARNING!**

- Do not use the product for a purpose not indicated in this manual
- Moretti S.p.A declines all responsibilities for any consequences resulting from an incorrect use of this product and from unauthorized alteration to the frame of the product
- The manufacturer reserves the right to change the information contained in this document without previous notice

4. DECLARATION OF CONFORMITY

Moretti S.p.A. declares under its sole responsibility that the product made and traded by Moretti S.p.A. and belonging to the group of ROLLATORS - MOPEDIA complies with the provisions of the regulation 2017/745 on MEDICAL DEVICES of 5 April 2017. For this purpose, Moretti S.p.A. guarantees and declares under its sole responsibility what follows:

1. The devices satisfy the requirements of general safety and performance requested by the Annex I of regulation 2017/745 as laid down by the Annex IV of the above mentioned regulation.
2. The devices ARE NOT MEASURING INSTRUMENTS.
3. The devices ARE NOT MADE FOR CLINICAL TESTS.
4. The devices are packed in NON-STERILE BOX.
5. The devices belong to class I in accordance with the provisions of Annex VIII of the above mentioned regulation
6. Moretti S.p.A. provides to the Competent Authorities the technical documentation to prove the conformity to the 2017/745 regulation, for at least 10 years from the last lot production.

Note: Complete product codes, the manufacturer registration code (SRN), the UDI-DI code and any references to used regulations are included in the EU declaration of conformity that Moretti S.p.A. releases and makes available through its channels.

5. WARNINGS

5.1 General warnings

- Do NOT install or use the device before reading and understanding this manual; If you are unable to understand the warnings, cautions or instructions, contact a healthcare professional dealer or technical personnel before attempting to install this equipment to avoid injure or damage;
- The rollator should only be used by patients with a suitable motor capacity which ensures their use without risks;
- Advise with physician or therapist to determinate the correct adjustment and the correct use;
- Physician or therapist should contribute to height adjustment for the maximum support, for a correct brake activation and for a general assembly;
- The rollators are not intended to be used as self-propelled devices.
- The user and/or the patient will have to report any serious accident that have occurred related the device to the manufacturer and appropriate authority of the State which the user and/or patient belongs to.

5.2 Warnings for use

1. Insure the brake cable to be correctly set;
2. Verify the correct operation of the brake after every height adjustment to avoid a free flexion of the cable;
3. Breaking this simple rules can cause personal damages;
4. The rollator can be used only on a hard, flat surface. Do not use the rollator to climb the stairs
5. Leaning always on both dumbbells (RP503) or to the support bar (RP590) to maintain balance;
6. Pay particular attention to wet, icy or snowy;
7. Do not overload the rollator;
8. Do not use the rollator seat (where present) to carry persons or property, the seat is for the user's session with the parking brake engaged;
9. All wheels must be in contact with the floor at any time during use to ensure the proper balancing of the rollator and maximum safety;
10. The brake must be engaged before using the seat.

Note When the rollator is used in steady position, the handbrake must be locked

5.3 Stability warnings










- The rollator can provide ambulatory assistance to an individual weighing up to 136 kg, INCLUDING the loading bag
- For the bag of RP590 its maximum load is 15 Kg
- The rollator bag of RP503 has a weight limitation of 5 kg

5.4 Assembling & folding warnings

- Verify that both handle support tubes are correctly inserted in the frame and secured with locking knobs locked into the holder with its main wing nuts and knobs without movement;
- Both handle tubes are securely locked in the main support part with wing nuts and knobs without any movements;
- Do not hanging anything on the rollator frame to avoid distortions of the tubes when the rollator is open and damage the stability. Injury may also be caused by distortions.

Note Take care to entrapment of fingers and / or clothing during the opening and closing.

6. SYMBOLS

-  Product code
-  Unique Device Identification
-  CE mark
-  Manufacturer
-  Batch Lot
-  Read the instruction manual
-  Medical Device
-  Conditions of disposal
-  Maximun loading weight

7. BEFORE USE

Before using the device, always check:

- That all parts of the rollator are locked in a secure manner.
- Check that all screws are tight.
- Make sure that the seat is properly locked (if that 'not press further with the power seat bottom frame).
- Check that the locking of the seat is correctly inserted.
- Check the correct operation of the brake and the regular brake.

8. ASSEMBLING INSTRUCTION

8.1 Before assembling the product


Unpack the product and check that no damage has occurred during shipping. In the event when the rollator is damaged, please contact your nearest dealer.



8.2 Assembly and disassembly RP503

- Open the rollator until the locking pin snaps out
- Adjust the height by going to loosen the plastic clip. once the desired height is found close the tab again
- Place the seat

To close follow the steps in reverse order

 **WARNING!** Make sure that the knobs is firmly and the plastic tab locked properly. Before use, always make sure that the rollator does not tend to close up under the influence a small lateral force.



8.3 Assembly and disassembly RP590

- Open the rollator and snap out the locking pin.
- Adjust the height by going to loosen the plastic clips. Once the desired height is found, close the tabs again.

To disassemble open the locking tabs by going to decrease the height of the push bar to the minimum, then close the plastic tabs again. to close it pull up the fabric handle located behind the bag

9. HOW TO USE

- Start pushing when you are in an upright position with both hands on the handle;
- Make sure your hands are dry before using the rollator to avoid the risk of slipping;
- Walking maintaining an upright position with his eyes facing forward and not down;
- Do not push the rollator too far away from the body, this may cause falls and loads inadequate;
- Do not use the rollator to overcome steps higher than 20mm;
- When using the shopper rollator outside, prefer the sidewalks properly prepared in accordance regulations for the removal of architectural barriers;

10. BRAKES

The good functioning of the brakes depends on the wear and dirt accumulated on the wheels check the condition of the brakes and wheels before use.

10.1 To brake

To brake the rollator pull the brake lever with your fingers upwards until the rollator slows down or stops. To continue to move the rollator, release the brake handles.

10.2 Lock the brake (handbrake)

Press down on the brake lever with the palm of your hand, when you hear a "click" wheels are locked. Lift the handle of the brake releasing it from the stop position.



WARNING! When the user is stationary, the brakes must be locked

11. CARE AND MAINTANANCE

The devices MOPEDIA by Moretti SpA on the market are carefully checked and carry the CE mark. For the safety of the patient and the doctor is recommended to be checked by the manufacturer or by an approved laboratory, at least every 2 years, the suitability for use of your rollator. If repairs are to be used only original spare parts and accessories.

The useful life of the product depends on the use, maintenance, storage and cleaning.











12. CLEANING

To clean parts, use only a damp cloth with a neutral detergent, not use cleaners containing solvents and metal brushes or abrasive or sharp objects, may damage the product.

13. WHEEL CARE

1. Clean the wheels with warm water and mild detergent. Wipe dry with a clean cloth.
2. Periodically lubricate the wheels.

14. TECHNICAL FEATURES

Series LUNA										
Product code	RP503									
Tray	35x40 cm									
Frame	Aluminum									
Series KOMBY										
Product code	RP590									
Seat	-									
Frame	Aluminum									
Size and weights										
										
RP503	56	100 86	58 52	56	41	19x63 cm	5,5	-	13	136 kg
RP590	72	108 98	-	57	34	25x57 cm	7	18	20	136 kg

The dimensions are in cm and could be changed ± 1 cm

* Maximum size

15. CONDITIONS OF DISPOSAL

When disposing of the device never use the normal return systems of municipal solid waste. It is recommended instead to disposal through the joint municipal ecological islands for the expected operations of recycling the materials used.

16. SPARE PARTS / ACCESSORIES

For spare parts and accessories please refer to the Moretti S.p.A. master catalogue

17. WARRANTY

Moretti products are guaranteed from material or manufacturing faults for 2 years from the purchasing date, except possible exclusion or restriction as follows. The warranty shall not be apply in the event damages caused by improper use, abuse or alteration, and for the warranty will not be valid if the instructions for use are not strictly adhered to. The correct intended use is specified in this manual.

Moretti is not responsible of consequent damages, personal injuries or whatever caused by or in relation with mistaken installation or with device improper use.

Moretti does not guarantee for damages caused by the following condition: natural disaster, not authorized maintenance or repairs, faults caused by problems on electricity supply (when necessary), use of spare parts not covered by Moretti, improper use, alteration not authorized, shipment damages (different from original Moretti shipment), or in case of insufficient maintenance as indicated in the manual.

The warranty doesn't cover components subject to wear and tear during the correct use of the device.

17.1 Repairing

Warranty repair: If a Moretti item presents material or manufacturing faults during the warranty period, Moretti will estimate with customer if the fault can be cover from warranty. Moretti, at its unquestionable discretion, could repair or replace the item, with a Moretti dealer or with own base. Labor cost can be in charge to Moretti if the repair is cover from warranty. A repair or a replacement doesn't extend the warranty.

Repair not cover from warranty: A product without warranty can be given back after Moretti authorization. The labor and shipping costs for a bath lift out of warranty are to be payed by the customer or by the dealer. The repairs are guaranteed for 6 months as from the good received.

Non-defective device: The customer will be informed if, after the device return and examination, Moretti declares that the device is not faulty. In this case the good will be sent back to customer, the shipping charge will be to be payed by the customer.

17.2 Spare parts

The original Moretti spare parts are guaranteed for 6 months as from the receiving date.

17.3 Exempt clauses

Moretti doesn't offer any other declarations, warranty or conditions, explicit or implicit, including possible declarations, warranties or condition of merchantability, fitness for a specific purpose, non infringement and non interference, all but what expressly specified in this warranty. Moretti doesn't guarantee the nonstop and faultless usage. The duration of possible implicit warranties which can be fixed by according to the law is limited by the warranty period, in the limits of law. Some states or countries don't allow to limit the implicit warranty or the exclusion or the limitation for accidental damages. In such countries, some of those exclusions or limitation may not be applied to the user.

The present warranty may be modified without prior notification.



WARRANTY CERTIFICATE

ENGLISH

Product _____

Purchased on (date) _____

Retailer _____

Address _____ Town/city _____

Sold to _____

Address _____ Town/city _____



Via Bruxelles, 3 - Meleto 52022 Cavriglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

www.morettispa.com email: info@morettispa.com

MADE IN P.R.C.

** Please consult our website for the latest available version of the user manual*

MORETTI S.p.A.
Via Bruxelles, 3 - Meleto
52022 Cavriglia (Arezzo)

Tel. +39 055 96 21 11
Fax. +39 055 96 21 200

www.morettispa.com
info@morettispa.com



MOPEDIA®

MA RP503_RP590_04 A* _ESP_04 2024

ANDADOR DE ALUMINIO

MANUAL DE INSTRUCCIONES

ESPAÑOL

ÍNDICE

1. CÓDIGOS.....	PAG.3
2. INTRODUCCIÓN.....	PAG.3
3. FINALIDAD.....	PAG.3
4. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD.....	PAG.3
5. ADVERTENCIAS.....	PAG.3
5.1 Advertencias generales	pag. 4
5.2 Advertencias para el uso	pag. 4
5.3 Advertencia estabilidad.....	pag. 4
5.4 Advertencias para el montaje	pag. 4
6. SÍMBOLOS.....	PAG.5
7. ANTES DE CADA USO.....	PAG.5
8. INSTRUCCIONES DE MONTAJE.....	PAG.5
8.1 Antes del montaje	pag. 5
8.2 Montaje y desmontaje RP503.....	pag. 5
8.3 Montaje y desmontaje RP590	pag. 6
9. MODO DE USO	PAG.6
10. FRENOS.....	PAG.6
10.1 Uso del freno.....	pag. 6
10.2 Bloqueo del freno (freno de estacionamiento).....	pag. 6
11. MANTENIMIENTO	PAG.6
12. LIMPIEZA.....	PAG.7
13. CUIDADO DE LAS RUEDAS	PAG.7
14. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	PAG.7
15. CONDICIONES DE ELIMINACIÓN	PAG.7
16. REPUESTOS/ACCESORIOS.....	PAG.7
17. GARANTÍA.....	PAG.7
17.1 Reparaciones.....	pag. 8
17.2 Repuestos.....	pag. 8
17.3 Cláusulas exonerativas.....	pag. 8

CE Producto sanitario de clase I

REGLAMENTO (UE) 2017/745 DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO
del 5 de abril de 2017 sobre los productos sanitarios

1. CÓDIGOS

RP503 Rollators plegables para interiores LUNA

RP590 Rollator para compras KOMBY

2. INTRODUCCIÓN

Gracias por haber elegido un andador de aluminio de la línea MOPEDIA fabricado por Moretti S.p.A. Los andadores MOPEDIA fabricados por Moretti S.p.a. han sido diseñados y realizados para satisfacer todas tus exigencias, con un uso práctico, correcto y seguro. Este manual de instrucciones contiene algunas sugerencias que le permitirán usar correctamente el equipo que Ud. ha elegido, así como valiosos consejos para su seguridad. Se recomienda leer el manual completo detenidamente antes de utilizar el andador. En caso de dudas contacte con el distribuidor, que estará en condiciones de brindarle ayuda y consejos.

3. FINALIDAD

Este andador está destinado a personas con dificultades motoras y puede utilizarse como auxilio para facilitar la locomoción. El andador proporciona mayor estabilidad, sostén y seguridad durante la marcha. En todo caso, no puede ser utilizado por personas con deficiencia funcional de la mano o del brazo o por personas con problemas de equilibrio. El andador puede utilizarse en exteriores e interiores. Se recomienda el uso solamente sobre superficies donde toquen todas las ruedas. No utilizar el andador sobre terrenos rocosos o planos inclinados, ya que podría resultar inestable. El aparato no está diseñado para el transporte de personas.

¡ATENCIÓN!



- Está prohibido utilizar el producto con fines diferentes de aquel definido en este manual.
- Moretti S.p.A. declina toda responsabilidad respecto de los daños derivados de un uso incorrecto del producto o diferente de aquel indicado en el presente manual.
- El fabricante se reserva el derecho de aportar modificaciones al producto y a este manual sin aviso previo, con propósitos de mejora.

4. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD

MORETTI SpA declara bajo su exclusiva responsabilidad que los productos fabricados e introducidos en el mercado por la misma MORETTI SpA y que forman parte de la familia de los ANDADORES - MOPEDIA son conformes con las disposiciones del reglamento 2017/745 sobre los PRODUCTOS SANITARIOS del 5 de abril de 2017.

Para ello, MORETTI SpA garantiza y declara bajo su exclusiva responsabilidad los siguientes puntos:

1. Los productos en cuestión cumplen con los requisitos generales de seguridad y prestación establecidos por el anexo I y el anexo IV del reglamento 2017/745.
2. Los productos en cuestión NO SON INSTRUMENTOS DE MEDICIÓN.
3. Los productos en cuestión NO ESTÁN DESTINADOS A INVESTIGACIONES CLÍNICAS.
4. Los productos en cuestión se comercializan en presentación NO ESTÉRIL.
5. Los productos en cuestión deben considerarse de clase I en conformidad a lo establecido en el anexo VIII del mismo Reglamento.
6. MORETTI SpA mantiene y pone a disposición de las Autoridades Competentes, por 10 años desde la fecha de fabricación del último lote, la documentación técnica que comprueba la conformidad con el reglamento 2017/745.

Nota: Los códigos completos de producto, el código de registro del fabricante (SRN), el código UDI-DI de base y eventuales referencias a normas utilizadas figuran en la Declaración de Conformidad UE que MORETTI SPA emite y pone a disposición a través de sus propios canales.

5. ADVERTENCIAS

5.1 Advertencias generales

- NO instalar o utilizar el producto antes de leer y comprender este manual de instrucciones. En caso de dudas sobre las advertencias, precauciones e instrucciones, contactar con el revendedor o con un operador sanitario o con personal técnico antes de intentar instalar el producto, para evitar lesiones y daños;
- El andador debe ser utilizado sólo por pacientes con capacidades motoras que permitan garantizar el uso sin riesgos;
- Consultar con el médico o terapeuta para saber si el producto es adecuado y para asegurarse de la regulación correcta y el uso correcto del andador;
- El médico o terapeuta debería asistir al paciente en la regulación de la altura del andador, para garantizar el máximo sostén, la correcta activación del freno y el montaje correcto en general;
- Los andadores no están destinados al uso con empuje automático;
- El usuario o paciente deberá señalar cualquier incidente grave ocurrido en relación con el producto al fabricante y a la autoridad competente del país miembro donde se encuentre.

5.2 Advertencias para el uso

1. Asegurarse siempre de que el cable de los frenos esté fijado correctamente.
2. Verificar siempre el correcto funcionamiento del freno después de cada regulación de la altura, para evitar una flexión libre y excesiva del cable.
3. El incumplimiento de estas advertencias sencillas puede causar lesiones personales.
4. El andador puede utilizarse sólo sobre una superficie sólida y plana. No utilizar el andador para subir escaleras.
5. Apoyarse siempre sobre ambos manillares (RP503) y la barra de apoyo (RP590) para levantarse y mantener el equilibrio.
6. Prestar atención especialmente a las superficies mojadas, heladas o nevadas.
7. No cargar demasiado el andador.
8. No utilizar el asiento del andador (si lo hay) para transportar cosas o personas; el asiento es para que el usuario se siente, con el freno de estacionamiento activado;
9. Todas las ruedas deben estar en contacto con el pavimento en todo momento durante el uso para garantizar el correcto equilibrio del andador y la máxima seguridad.
10. El freno de estacionamiento debe activarse antes del uso del asiento.

Nota Cuando se utiliza el andador en una posición de detención, el freno de estacionamiento debe estar bloqueado

5.3 Advertencia estabilidad

- El andador sirve de ayuda para individuos de hasta 136 kg, incluida la carga de la bolsa.
 - La bolsa del rollator de compras RP590 tiene un límite de peso de 15 kg.
 - La cesta bajo el asiento del rollator de interior RP503 tiene un límite de 5 kg.
- No sobrecargar, para evitar desequilibrios y riesgos de vuelco.

5.4 Advertencias para el montaje

- Después de montar y abrir el andador, asegurarse de que el sostén del asiento esté bloqueado a ambos lados y comprobar que el dispositivo de seguridad esté fijado en la posición correcta.
- Comprobar que ambos tubos de soporte de los asideros estén insertados correctamente en la estructura y fijados con los pomos de bloqueo en el soporte principal, con los correspondientes tornillos y pomos, sin movimientos.
- No colgar nada del bastidor del andador para evitar distorsionar los tubos y perjudicar la estabilidad.

Nota: Prestar atención para no engancharse los dedos y la ropa durante la fase de apertura y cierre

6. SÍMBOLOS

-  Código producto
-  Identificación unívoca de productos
-  Marcado CE
-  Fabricante
-  Lote de producción
-  Leer el manual de instrucciones
-  Producto sanitario
-  Condiciones de eliminación
-  Capacidad máxima

7. ANTES DE CADA USO

Antes de utilizar el dispositivo, comprobar siempre:

- Que todas las partes del andador estén bloqueadas de manera segura;
- Que todos los tornillos estén bien apretados;
- Que el asiento esté bloqueado solo para RP503 correctamente (en caso contrario, presionar el asiento con fuerza verticalmente hacia el bastidor);
- Que el dispositivo de bloqueo del asiento esté correctamente insertado;
- El correcto funcionamiento del freno común y del freno de estacionamiento.

8. INSTRUCCIONES DE MONTAJE

8.1 Antes del montaje

Desembalar el producto y comprobar que no haya sufrido daños durante el transporte. Si el andador está dañado, contactar con el revendedor más cercano.



8.2 Montaje y desmontaje RP503

- Abra el rollator hasta que el pasador de bloqueo
- Ajuste la altura aflojando la lengüeta de plástico. una vez encontrada la altura deseada, vuelva a cerrar la lengüeta
- Coloque la asiento
- Para y cerrar siga los pasos a la inversa



¡ATENCIÓN! Asegúrese de que las asas están bien sujetas y de que la lengüeta de plástico está correctamente bloqueada. Antes del uso, asegúrese de que el andador no tienda a cerrarse por efecto de una leve fuerza lateral.



8.3 Montaje y desmontaje RP590

- Abra el Rollator y encaje el pasador de bloqueo.
- Ajuste la altura aflojando los clips de plástico. Una vez encontrada la altura deseada vuelva a cerrar las lengüetas

Para desmontar, abra las lengüetas de bloqueo bajando la altura de la barra de empuje al mínimo y, a continuación, vuelva a cerrar las lengüetas de plástico. para cerrar, tire hacia arriba del asa de tela situada en la parte posterior de la bolsa

9. MODO DE USO

- Comenzar a empujar en posición erguida con ambas manos en en la empuñadura;
- Asegurarse de tener las manos secas antes de utilizar el andador, para evitar riesgos de resbalamiento;
- Caminar manteniendo la posición erguida con la mirada hacia delante y no hacia abajo;
- No empujar el andador demasiado lejos del cuerpo; esto podría causar caídas y cargas inadecuadas;
- No utilizar el andador para superar escalones de más de 20 mm;
- Durante el uso en exterior solo para RP590, utilizar aceras conformes a las normas para el abatimiento de las barreras arquitectónicas;

10. FRENOS

El buen funcionamiento de los frenos depende del desgaste y la suciedad acumulada en las ruedas. Verificar la condición de los frenos y las ruedas antes de cada uso.

10.1 Uso del freno

Para frenar el andador, tirar de las palancas de los frenos con los dedos hacia arriba hasta que el andador ralentice o se detenga. Para seguir moviendo el andador, soltar el freno.

10.2 Bloqueo del freno (freno de estacionamiento)

Presionar hacia abajo las palancas de los frenos con la palma de la mano; cuando se oiga "clic", las ruedas estarán bloqueadas. Levantar los tiradores del freno para desbloquear la posición de parada.



¡ATENCIÓN! Si el usuario está detenido, los frenos deben estar bloqueados

11. MANTENIMIENTO

Los productos de la línea MOPEDIA fabricados por Moretti S.p.A. que se introducen en el comercio han sido cuidadosamente controlados y provistos de marca CE. Para

la seguridad del paciente y del médico se recomienda hacer controlar la idoneidad del andador al fabricante o a un laboratorio autorizado al menos cada 2 años. En caso de reparación, utilizar sólo repuestos y accesorios originales.

La vida útil del producto depende del uso, el mantenimiento, el almacenamiento y la limpieza.











12. LIMPIEZA

Para la limpieza de las partes, utilizar exclusivamente un paño húmedo con detergentes neutros. No utilizar detergentes con contenido de solventes, ni cepillos metálicos u objetos abrasivos o puntiagudos, ya que podrían dañar el producto.

13. CUIDADO DE LAS RUEDAS

1. Limpiar las ruedas con agua tibia y detergente neutro. Secar con un paño limpio.
2. Lubricar periódicamente las ruedas.

14. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Serie LUNA										
Código producto	RP503									
Asiento	35x40 cm									
Estructura	Alluminio									
Serie KOMBY										
Código producto	RP590									
Bolsa	-									
Estructura	Alluminio									
Medidas y pesos*										
										
RP503	56	100 86	58 52	56	41	19x63 cm	5,5	-	13	136 kg
RP590	72	108 98	-	57	34	25x57 cm	7	18	20	136 kg

* Dimension máxima

Las medidas se indican en cm y pueden variar en ± 1 cm

15. CONDICIONES DE ELIMINACIÓN

No eliminar el producto junto con los desechos sólidos urbanos. Para la eliminación del producto, entregarlo en una isla ecológica municipal en vistas del posterior reciclado de los materiales.

16. REPUESTOS/ACCESORIOS

Para pedir repuestos y accesorios, ver el catálogo master Moretti S.p.A.

17. GARANTÍA

Todos los productos MORETTI tienen una garantía de 2 años desde la fecha de venta por defectos de fabricación o de material, sin perjuicio de eventuales exclusiones y de las limitaciones especificadas a continuación. La garantía no se aplica en caso de daños causados por uso inadecuado, abusos, alteraciones y en caso de que no se respeten las instrucciones de uso. La finalidad correcta del producto está indicada en el manual de instrucciones.

Moretti no se hace responsable de daños, lesiones personales u otras consecuencias derivadas de errores de instalación y de un uso del producto no conforme a las instrucciones de los manuales de instalación, montaje y uso.

Moretti no garantiza los productos Moretti por daños o defectos en las condiciones siguientes: calamidades, operaciones de mantenimiento o reparación no autorizadas, daños causados por la alimentación eléctrica (si está prevista), uso de piezas no suministradas por Moretti, incumplimiento de las instrucciones de uso, modificaciones no autorizadas, daños durante el envío (diferente del envío original de Moretti), falta del mantenimiento indicado por el manual. No están cubiertas por la garantía piezas sujetas a deterioro si el daño es causado por el uso normal del producto.

17.1 Reparaciones

Reparación en garantía: Si un producto Moretti presenta defectos de material o de fabricación durante el período de garantía, Moretti evaluará con el cliente si el defecto del producto está cubierto por la garantía. Moretti a su discreción puede sustituir o reparar el artículo en garantía en la dirección de un revendedor Moretti especificado o en su propia sede. Los costes de mano de obra para la reparación del producto pueden estar a cargo de Moretti si se determina que la reparación está cubierta por la garantía. Una reparación o sustitución no renueva ni prorroga la garantía.

Reparación de un producto no cubierto por la garantía: Un producto no cubierto por la garantía podrá ser devuelto para la reparación sólo con la autorización previa del servicio Clientes de Moretti. Los costes de mano de obra y envío relativos a una reparación no cubierta por la garantía estarán totalmente a cargo del cliente o del revendedor. Las reparaciones de productos no cubiertos por la garantía tienen una garantía de 6 (seis) meses desde la fecha de entrega del producto reparado.

Productos no defectuosos: Tras la evaluación y la prueba de un producto devuelto, Moretti notificará al cliente en el caso de que el producto no resulte defectuoso. El producto será devuelto al cliente y estarán a su cargo los costes de devolución.

17.2 Repuestos

Los repuestos originales MORETTI tienen una garantía de 6 (seis) meses desde la fecha de entrega del repuesto.

17.3 Cláusulas exonerativas

Más allá de las especificaciones de esta garantía y dentro de los límites de ley, Moretti no ofrece ninguna otra declaración, garantía o condición expresa o implícita con respecto a la aptitud para la comercialización, la idoneidad para fines particulares, la no-violación y la no-interferencia. Moretti no garantiza que el uso del producto Moretti no pueda presentar interrupciones o errores. La duración de eventuales garantías implícitas que puedan ser impuestas por normas de ley se limita al período de garantía conforme a los límites de ley. Algunos estados o países no permiten limitaciones de la duración de la garantía implícita o la exclusión o limitación de daños accidentales o indirectos en relación con productos para los consumidores. En dichos estados y países, algunas exclusiones o limitaciones de esta garantía podrían no aplicarse al usuario. La presente garantía está sujeta a variaciones sin aviso previo.



CERTIFICADO DE GARANTÍA

Producto _____

Fecha de compra _____

Distribuidor _____

Calle _____ **Localidad** _____

Vendido a _____

Calle _____ **Localidad** _____

ESPAÑOL



Via Bruxelles, 3 - Meleto 52022 Cavriglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

www.morettispa.com email: info@morettispa.com

MADE IN P.R.C.

** Consulte en nuestro sitio web la última versión disponible del manual de usuario.*

MORETTI S.p.A.
Via Bruxelles, 3 - Meleto
52022 Cavriglia (Arezzo)

Tel. +39 055 96 21 11
Fax. +39 055 96 21 200

www.morettispa.com
info@morettispa.com